

Samstag, 30.04.2011, 18.05-23.59 Uhr

WDR 3 Creole-Nacht der Musikkulturen

Weltmusik aus NRW in Concert

Mit Babette Michel / Redaktion: Dagmar Töpfer & Werner Fuhr

Musikliste

- | | | |
|---|-----------|---|
| 1 | Titel | Children, keep coming – starke lead vocal Dynamik |
| | Interpret | White Canvas Quartett (Rena Meyer Wiel – Gesang;
Rolf Beydemüller – Gitarren; Christoph Selbach – Keyboards;
Christoph Schumacher – Schlagzeug,) |
| | Komponist | Meyer Wiel, Rena; Beydemüller, Rolf |
| | Text | Meyer Wiel, Rena |
| | Dauer | 3'10 |

- | | | |
|---|-----------|---|
| 2 | Titel | Angeli – beginnt mit Harmonium – leises Stück |
| | Interpret | White Canvas Quartett (Rena Meyer Wiel – Gesang;
Rolf Beydemüller – Gitarren; Christoph Selbach – Keyboards;
Christoph Schumacher – Schlagzeug,) |
| | Komponist | Meyer Wiel, Rena; Beydemüller, Rolf |
| | Text | Meyer Wiel, Rena |
| | Dauer | 4'15 |

- | | | |
|---|-----------|---|
| 3 | Titel | Chariad |
| | Interpret | White Canvas Quartett (Rena Meyer Wiel – Gesang;
Rolf Beydemüller – Gitarren; Christoph Selbach – Keyboards;
Christoph Schumacher – Schlagzeug,) |
| | Komponist | Meyer Wiel, Rena; Beydemüller, Rolf |
| | Text | Meyer Wiel, Rena |
| | Dauer | 4'45 |

- | | | |
|---|-----------|---|
| 4 | Titel | Das dunkle Herz – gleichmäßiges rhythmisches Stück; Sprechzitat |
| | Interpret | White Canvas Quartett (Rena Meyer Wiel – Gesang;
Rolf Beydemüller – Gitarren; Christoph Selbach – Keyboards;
Christoph Schumacher – Schlagzeug,) |
| | Komponist | Meyer Wiel, Rena; Beydemüller, Rolf |
| | Text | Meyer Wiel, Rena |
| | Dauer | 3'45 |

- | | | |
|---|-----------|---|
| 5 | Titel | Land's End – leises Stück I |
| | Interpret | White Canvas Quartett (Rena Meyer Wiel – Gesang;
Rolf Beydemüller – Gitarren; Christoph Selbach – Keyboards;
Christoph Schumacher – Schlagzeug,) |
| | Komponist | Meyer Wiel, Rena; Beydemüller, Rolf |
| | Text | Meyer Wiel, Rena |
| | Dauer | 4'30 |

- | | | |
|---|-----------|---|
| 6 | Titel | Ambuya – dynamisches Stück |
| | Interpret | White Canvas Quartett (Rena Meyer Wiel – Gesang;
Rolf Beydemüller – Gitarren; Christoph Selbach – Keyboards;
Christoph Schumacher – Schlagzeug,) |
| | Komponist | Meyer Wiel, Rena; Beydemüller, Rolf |
| | Text | Meyer Wiel, Rena |
| | Dauer | 3'05 |

- | | | |
|----|---|---|
| 7 | Titel
Interpret

Komponist
Text
Dauer | Cities in the Sky – stimmlich leises Stück (Sprechtext)
White Canvas Quartett (Rena Meyer Wiel – Gesang;
Rolf Beydemüller – Gitarren; Christoph Selbach – Keyboards;
Christoph Schumacher – Schlagzeug,)
Meyer Wiel, Rena; Beydemüller, Rolf
Meyer Wiel, Rena
4'40 |
| 8 | Titel
Interpret
Komponist
Bearbeitung
Text
Dauer | Nane Tzoha
Gipsy Pearls (Dragan Mitiovic – Akkordeon; Rada Radojcic – Gesang)
Trad.
Gipsy Pearls
Trad.
0'35 |
| 9 | Titel
Interpret
Komponist
Bearbeitung
Text
Dauer | Maminka
Gipsy Pearls (Dragan Mitiovic – Akkordeon; Rada Radojcic – Gesang)
Trad.
Gipsy Pearls
Trad.
2'10 |
| 10 | Titel
Interpret
Komponist
Bearbeitung
Text
Dauer | Ochy Chornye – schwarze Augen
Gipsy Pearls (Dragan Mitiovic – Akkordeon; Rada Radojcic – Gesang)
Trad.
Gipsy Pearls
Trad.
3'40 |
| 11 | Titel
Interpret
Komponist
Text
Dauer | Deine Augen
Gipsy Pearls (Dragan Mitiovic – Akkordeon; Rada Radojcic – Gesang)
Radojcic, Rada; Mitiovic, Dragan
Radojcic, Rada; Mitiovic, Dragan
3'20 |
| 12 | Titel
Interpret
Komponist
Text
Dauer | Du und ich allein
Gipsy Pearls (Dragan Mitiovic – Akkordeon; Rada Radojcic – Gesang)
Radojcic, Rada; Mitiovic, Dragan
Radojcic, Rada; Mitiovic, Dragan
2'55 |
| 13 | Titel
Interpret
Komponist
Bearbeitung
Text
Dauer | Nunaj Ninaj
Gipsy Pearls (Dragan Mitiovic – Akkordeon; Rada Radojcic – Gesang)
Trad.
Gipsy Pearls
Trad.
4'35 |
| 14 | Titel
Interpret
Komponist
Bearbeitung
Text
Dauer | Trauriger Sonntag
Gipsy Pearls (Dragan Mitiovic – Akkordeon; Rada Radojcic – Gesang)
Seress, Rezsoe
Gipsy Pearls
Seress, Rezsoe
3'05 |

- | | | |
|----|-----------|--|
| 15 | Titel | Rich |
| | Interpret | Gipsy Pearls (Dragan Mitiovic – Akkordeon; Rada Radojcic – Gesang |
| | Komponist | Radojcic, Rada; Mitiovic, Dragan |
| | Text | Radojcic, Rada; Mitiovic, Dragan |
| | Dauer | 1'50 |
| 16 | Titel | Lela Bonita |
| | Interpret | Gipsy Pearls (Dragan Mitiovic – Akkordeon; Rada Radojcic – Gesang |
| | Komponist | Radojcic, Rada; Mitiovic, Dragan |
| | Text | Radojcic, Rada; Mitiovic, Dragan |
| | Dauer | 2'43 |
| 17 | Titel | Je Tâime mon Amour (Lied aus der Revue „Drei Worte“) |
| | Interpret | Gipsy Pearls (Dragan Mitiovic – Akkordeon; Rada Radojcic – Gesang |
| | Komponist | Radojcic, Rada; Mitiovic, Dragan |
| | Text | Radojcic, Rada; Mitiovic, Dragan |
| | Dauer | 2'25 |
| 18 | Titel | Vogelfrei |
| | Interpret | Gipsy Pearls (Dragan Mitiovic – Akkordeon; Rada Radojcic – Gesang |
| | Komponist | Troyke, Karsten |
| | Text | Troyke, Karsten |
| | Dauer | 3'47 |
| 19 | Titel | Qafilletun (mit Gesang) |
| | Interpret | Lagash (Saad Thamer – Komposition, Gesang, Perkussion; Bassem Hawar - Djose; Jarry Singla – Klavier; Christina Fuchs – Klarinette, Bassklarinetten) |
| | Komponist | Thamer, Saad |
| | Text | Trad. / Thamer, Saad |
| | Dauer | 8'10 |
| 20 | Titel | Al-Hatsha (mit Gesang) |
| | Interpret | Lagash – Saad Thamer – Komposition, Gesang, Perkussion; Bassem Hawar - Djose; Jarry Singla – Klavier; Christina Fuchs – Klarinette, Bassklarinetten) |
| | Komponist | Thamer, Saad |
| | Text | Trad. |
| | Dauer | 3'30 |
| 21 | Titel | De Lelol (Wiegenlied) |
| | Interpret | Lagash – Saad Thamer – Komposition, Gesang, Perkussion; Bassem Hawar - Djose; Jarry Singla – Klavier; Christina Fuchs – Klarinette, Bassklarinetten) |
| | Komponist | Thamer, Saad |
| | Text | Thamer, Saad |
| | Dauer | 8'05 |
| 22 | Titel | Ahmar |
| | Interpret | Lagash – Saad Thamer – Komposition, Gesang, Perkussion; Bassem Hawar - Djose; Jarry Singla – Klavier; Christina Fuchs – Klarinette, Bassklarinetten) |
| | Komponist | Thamer, Saad |
| | Dauer | 6'20 |
| 23 | Titel | Bouba |
| | Interpret | Duo Cissoko-Goetze (Ablaye Cissoko - Kora, voc.; Volker Goetze, tr.) |
| | Komponist | Cissoko, Ablaye |
| | Text | Cissoko, Ablaye |

- | | | |
|----|-------------|---|
| | Dauer | 2'10 |
| 24 | Titel | Faro |
| | Interpret | Duo Cissoko-Goetze (Ablaye Cissoko - Kora, voc.; Volker Goetze, tr.) |
| | Komponist | Goetze, Volker; Cissoko, Ablaye |
| | Text | Cissoko, Ablaye |
| | Dauer | 5'55 |
| 25 | Titel | Haiti – (Video ohne Sound) |
| | Interpret | Duo Cissoko-Goetze (Ablaye Cissoko - Kora, voc.; Volker Goetze, tr.) |
| | Komponist | Cissoko, Ablaye |
| | Text | Cissoko, Ablaye |
| | Dauer | 5'40 |
| 26 | Titel | Togna – Kora, Voice - Sprache, Flügelhorn - no mute |
| | Interpret | Duo Cissoko-Goetze (Ablaye Cissoko - Kora, voc.; Volker Goetze, tr.) |
| | Komponist | Cissoko, Ablaye |
| | Text | Cissoko, Ablaye |
| | Dauer | 5'35 |
| 27 | Titel | Manssani Cissé |
| | Interpret | Duo Cissoko-Goetze (Ablaye Cissoko - Kora, voc.; Volker Goetze, tr.) |
| | Komponist | Goetze, Volker; Cissoko, Ablaye |
| | Text | Cissoko, Ablaye |
| | Dauer | 6'30 |
| 28 | Titel | Sira |
| | Interpret | Duo Cissoko-Goetze (Ablaye Cissoko - Kora, voc.; Volker Goetze, tr.) |
| | Komponist | Cissoko, Ablaye |
| | Text | Cissoko, Ablaye |
| | Dauer | 8'10 |
| 29 | Titel | Dancing With The Rabbi |
| | Interpret | Badeken di Kallah (Norbert Labatzki – Klar., Bassklar.; Pjotr Rangno – Akkordeon; Christian Hammer – Gitarre; Matthias Hacker – Kontrabass) |
| | Komponist | Trad. |
| | Bearbeitung | Badeken di Kallah |
| | Dauer | 6'15 |
| 30 | Titel | On Sabbath Day |
| | Interpret | Badeken di Kallah (Norbert Labatzki – Klar., Bassklar.; Pjotr Rangno – Akkordeon; Christian Hammer – Gitarre; Matthias Hacker – Kontrabass) |
| | Komponist | Trad. |
| | Bearbeitung | Badeken di Kallah |
| | Dauer | 3'15 |
| 31 | Titel | Miriam |
| | Interpret | Badeken di Kallah (Norbert Labatzki – Klar., Bassklar.; Pjotr Rangno – Akkordeon; Christian Hammer – Gitarre; Matthias Hacker – Kontrabass) |
| | Komponist | Labatzki, Norbert |
| | Dauer | 5'15 |

- 32 Titel Der Shtiler Bulgar (Uraufführung war 1917)
 Interpret Badeken di Kallah (Norbert Labatzki – Klar., Bassklar.; Pjotr Rangno – Akkordeon; Christian Hammer – Gitarre; Matthias Hacker – Kontrabass)
 Komponist Kandel, Harry
 Bearbeitung Badeken di Kallah
 Dauer 3'25
- 33 Titel Bisele Glik
 Interpret Badeken di Kallah (Norbert Labatzki – Klar., Bassklar.; Pjotr Rangno – Akkordeon; Christian Hammer – Gitarre; Matthias Hacker – Kontrabass)
 Komponist Labatzki, Norbert
 Dauer 3'50
- 34 Titel Badeken di Kallah
 Interpret Badeken di Kallah (Norbert Labatzki – Klar., Bassklar.; Pjotr Rangno – Akkordeon; Christian Hammer – Gitarre; Matthias Hacker – Kontrabass)
 Komponist Rigler, Leb Yaacov
 Bearbeitung Badeken di Kallah
 Dauer 5'48
- 35 Titel Ombrye
 Interpret Badeken di Kallah (Norbert Labatzki – Klar., Bassklar.; Pjotr Rangno – Akkordeon; Christian Hammer – Gitarre; Matthias Hacker – Kontrabass)
 Komponist Labatzki, Norbert
 Dauer 2'10
- 36 Titel Flaschentanz (aus: Anatevka)
 Interpret Badeken di Kallah (Norbert Labatzki – Klar., Bassklar.; Pjotr Rangno – Akkordeon; Christian Hammer – Gitarre; Matthias Hacker – Kontrabass)
 Komponist Labatzki, Norbert
 Dauer 2'10
- 37 Titel Goftegu (Dialog) - persisch
 Interpret Duo Santoor (Poolad Torkamanrad, Rouzbeh Motia – Santoor)
 Komponist Motia, Rouzbeh; Torkamanrad, Poolad
 Dauer 9'02
- 38 Titel Yad (Erinnerung) - Improvisation
 Interpret Duo Santoor (Poolad Torkamanrad, Rouzbeh Motia – Santoor)
 Komponist Trad.
 Bearbeitung Duo Santoor
 Dauer 9'25
- 39 Titel Raka (Frei)
 Interpret Duo Santoor (Poolad Torkamanrad, Rouzbeh Motia – Santoor)
 Komponist Motia, Rouzbeh; Torkamanrad, Poolad
 Dauer 13'20
- 40 Titel Abaran (Do, arameisch, 14/8- Takt – 5,5,4)
 Interpret Kavpersaz (Yasin Boyraz – Kaval, Erbane; Umut Yilmaz – Baglama; Fethi Ak – Darbuka u.a.; Baris Boyraz – klass. Gitarre, Davul)
 Komponist Trad.
 Bearbeitung Kavpersaz
 Dauer 4'10

- 41 Titel Romani + Roman (Re, kurdisch, türkisch)
 Interpret Kavpersaz (Yasin Boyraz – Kaval, Erbane; Umut Yilmaz – Baglama; Fethi Ak – Darbuka u.a.; Baris Boyraz – klass. Gitarre, Davul)
 Komponist Trad.
 Bearbeitung Kavpersaz
 Dauer 6'35
- 42 Titel Lazim Degilsen (Do, türkisch, allevitisch)
 Interpret Kavpersaz (Yasin Boyraz – Kaval, Erbane; Umut Yilmaz – Baglama; Fethi Ak – Darbuka u.a.; Baris Boyraz – klass. Gitarre, Davul)
 Komponist Trad.
 Bearbeitung Kavpersaz
 Dauer 3'50
- 43 Titel Şerani
 Interpret Kavpersaz (Yasin Boyraz – Kaval, Erbane; Umut Yilmaz – Baglama; Fethi Ak – Darbuka u.a.; Baris Boyraz – klass. Gitarre, Davul)
 Komponist Trad.
 Bearbeitung Kavpersaz
 Dauer 4'40
- 44 Titel Karma (Tonart: Re)
 Interpret Kavpersaz (Yasin Boyraz – Kaval, Erbane; Umut Yilmaz – Baglama; Fethi Ak – Darbuka u.a.; Baris Boyraz – klass. Gitarre, Davul)
 Komponist Kavpersaz
 Dauer 4'50
- 45 Titel Ez Xelef (Do, kurdisch)
 Interpret Kavpersaz (Yasin Boyraz – Kaval, Erbane; Umut Yilmaz – Baglama; Fethi Ak – Darbuka u.a.; Baris Boyraz – klass. Gitarre, Davul)
 Komponist Trad.
 Bearbeitung Kavpersaz
 Dauer 4'30
- 46 Titel Freude schöner Götterfunken (Tonart Do)
 Interpret Kavpersaz (Yasin Boyraz – Kaval, Erbane; Umut Yilmaz – Baglama; Fethi Ak – Darbuka u.a.; Baris Boyraz – klass. Gitarre, Davul)
 Komponist Beethoven, Ludwig van
 Bearbeitung Kavpersaz
 Dauer 4'35
- 47 Titel Gorani (armenisch)
 Interpret Kavpersaz (Yasin Boyraz – Kaval, Erbane; Umut Yilmaz – Baglama; Fethi Ak – Darbuka u.a.; Baris Boyraz – klass. Gitarre, Davul)
 Komponist Trad.
 Bearbeitung Kavpersaz
 Dauer 4'02
- 48 Titel Zugesogt
 Interpret DRAj (Manuela Weichenrieder – Gesang; Ralf Kaupenjohann – Akkordeon; Ludger Schmidt - Cello)
 Komponist Trad.
 Bearbeitung Ensemble DRAj
 Text Trad.
 Dauer 4'05

- 49 Titel Owntlid (= Abendlied)
 Interpret DRAj (Manuela Weichenrieder – Gesang; Ralf Kaupenjohann – Akkordeon;
 Ludger Schmidt - Cello
 Komponist Alberstein, Chava
 Bearbeitung Ensemble DRAj
 Text Manger, Itsik
 Dauer 7'10
- 50 Titel Di gefalene
 Interpret DRAj (Manuela Weichenrieder – Gesang; Ralf Kaupenjohann – Akkordeon;
 Ludger Schmidt - Cello
 Komponist Gebirtig, Morderchaj
 Bearbeitung Ensemble DRAj
 Text Gebirtig, Morderchaj
 Dauer 5'48
- 51 Titel Di gildene pawe
 Interpret DRAj (Manuela Weichenrieder – Gesang; Ralf Kaupenjohann – Akkordeon;
 Ludger Schmidt - Cello
 Komponist Trad.
 Bearbeitung Ensemble DRAj
 Text Trad.
 Dauer 2'03
- 52 Titel Woss tojg mir der schejner wajngorten (Cello und Gesang)
 Interpret DRAj (Manuela Weichenrieder – Gesang; Ralf Kaupenjohann – Akkordeon;
 Ludger Schmidt - Cello
 Komponist Trad.
 Bearbeitung Ensemble DRAj
 Text Trad.
 Dauer 3'20
- 53 Titel Berjoskele
 Interpret DRAj (Manuela Weichenrieder – Gesang; Ralf Kaupenjohann – Akkordeon;
 Ludger Schmidt - Cello
 Komponist Eichhorn, David
 Bearbeitung Ensemble DRAj
 Text Eichhorn, David
 Dauer 7'25
- 54 Titel Dirigelt
 Interpret DRAj (Manuela Weichenrieder – Gesang; Ralf Kaupenjohann – Akkordeon;
 Ludger Schmidt - Cello
 Komponist Trad.
 Bearbeitung Ensemble DRAj
 Text Trad.
 Dauer 3'30
- 55 Titel Gipsy Funkpunk (Bratsche, statt Violine 2)
 Interpret Uwaga ! (Maurice Maurer – Geige; Christoph König – Geige;
 Mirosław Tybora – Akkordeon; Markus Conrads – Bass)
 Komponist König, Christoph
 Dauer 2'15

- | | | |
|----|-------------|---|
| 56 | Titel | Morning Sun |
| | Interpret | Uwaga ! (Maurice Maurer – Geige; Christoph König – Geige; Miroslaw Tybora – Akkordeon; Markus Conrads – Bass) |
| | Komponist | Conrads, Markus |
| | Dauer | 5'40 |
| 57 | Titel | Nussknacker |
| | Interpret | Uwaga ! (Maurice Maurer – Geige; Christoph König – Geige; Miroslaw Tybora – Akkordeon; Markus Conrads – Bass) |
| | Komponist | Tschaikowsky, Peter |
| | Bearbeitung | Uwaga ! |
| | Dauer | 7'50 |
| 58 | Titel | Orient |
| | Interpret | Uwaga ! (Maurice Maurer – Geige; Christoph König – Geige; Miroslaw Tybora – Akkordeon; Markus Conrads – Bass) |
| | Komponist | Maurer, Maurice |
| | Dauer | 4'08 |
| 59 | Titel | 2 Gitarren |
| | Interpret | Uwaga ! (Maurice Maurer – Geige; Christoph König – Geige; Miroslaw Tybora – Akkordeon; Markus Conrads – Bass) |
| | Komponist | Trad. |
| | Bearbeitung | Uwaga ! |
| | Dauer | 5'30 |
| 60 | Titel | Kurzfilm |
| | Interpret | Uwaga ! (Maurice Maurer – Geige; Christoph König – Geige; Miroslaw Tybora – Akkordeon; Markus Conrads – Bass) |
| | Komponist | König, Christoph |
| | Dauer | 6'15 |
| 61 | Titel | Vivaldi |
| | Interpret | Uwaga ! (Maurice Maurer – Geige; Christoph König – Geige; Miroslaw Tybora – Akkordeon; Markus Conrads – Bass) |
| | Komponist | Vivaldi, A. |
| | Bearbeitung | Uwaga ! |
| | Dauer | 2'35 |

White Canvas Quartett	Klaus-von-Bismarck-Saal
Gipsy Pearls	Kleiner Sendesaal
Lagash	Klaus-von-Bismarck-Saal
Cissoko-Goetze	Kleiner Sendesaal
Badeken di Kallah	Klaus-von-Bismarck-Saal
Duo Santoor	Kleiner Sendesaal
Kavpersaz	Klaus-von-Bismarck-Saal
Ensemble DRAj	Kleiner Sendesaal
Uwaga !	Klaus-von-Bismarck-Saal

Tonmeister: Gisela Bruns, Peter Eichenseher, Martin Frobeen
 Toningenieure: Andreas Gernemann, Christoph Gronarz, Reinhold Nickel
 Produktions-Koordination: Melanie Loll, Evelyn Reiseder
 Assistenz: Elisa Träger, Ralf Haeger
 Autoren: Antje Hollunder, Birger Gesthuisen
 Produktion: Werner Fuhr

